







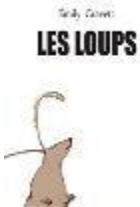

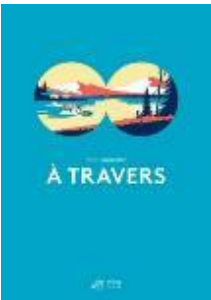



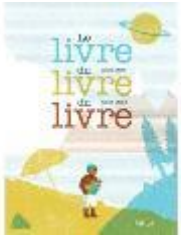

Sortir du cadre

Acception 1 :

Le cadre = Bordure rigide qui limite une surface, un espace



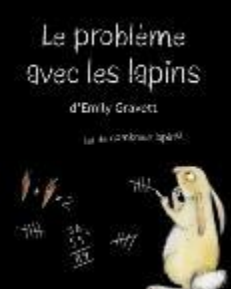

➔ Sortir du cadre = Des livres où le cadre « rigide » de l'objet-livre, de l'occupation de la page, du pli central, des illustrations, est interrogé.

L'objet-livre				
	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	Le livre en pente Peter Newell Albin Michel 1910 – réédité en 2007	Le livre a un format « penché » qui influe sur l'histoire.		
	Le chacheur Bernard Azimuth Henri Galeron Les Grandes Personnes 2010	Un livre au format étonnant 46 x 11 (92x 11 une fois ouvert !)	Liste de référence Educ Nat	
	Une fois encore ! Emily Gravett Kaléidoscope 2012	Le livre lu au dragonneau dans l'album est celui que tient le lecteur (caché sous la jaquette) Le dragonneau brûle le livre qui se trouve troué en réalité.	Le livre n'est plus disponible, mais peut être mis en réseau avec les autres livres de l'illustratrice.	

	<p><i>Les loups</i> Emily Gravett Kaléidoscope 2005</p>	<p>Le livre emprunté par le lapin est celui que tient le lecteur (caché sous la jaquette) Le livre est abimé lors de l'attaque du loup Le texte est documentaire dans un livre de fiction</p>	<p>Liste de référence Educ Nat</p>	
	<p><i>À travers</i> Tom Haugomat Thierry Magnier 2018</p>	<p>La vie d'un homme vue à travers des cadres et objectifs</p>	<p>Livre sans texte</p>	
	<p><i>Le petit curieux</i> Édouard Manceau Milan 2014</p>	<p>Un livre avec un cadre percé en son centre pour regarder différent le monde qui nous entoure. Entrer dans le cadre pour mieux en sortir en apprenant à regarder</p>		
	<p><i>Le livre du livre du livre</i> Julien Baer Simon Bailly Hélium 2018</p>	<p>Le même récit est raconté dans 3 livres imbriqués présentant des décors différents pour un même récit</p>		

	<p>Monsieur 2D Bruno Heitz Rouergue 2012</p>	<p>Livre qui interroge les limites du livre à 2 dimensions</p>	
--	---	--	--

<p>Les limites de la page : bordure extérieure - pli</p>				
	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	<p>Le ruban Adrien Parlange Albin Michel Jeunesse 2016</p>	<p>Un ruban s'échappant du pli central prend un sens nouveau à chaque double-page.</p>		
	<p>Le mauvais pli Juliette Binet Rouergue 2017</p>	<p>Un promeneur a du mal à franchir le pli central du livre pour passer de gauche à droite.</p>	<p>Livre sans texte</p>	
	<p>Bouh ! François Soutif L'école des loisirs 2015</p>	<p>Le loup ne peut attraper les cochons à cause du pli central. Mais il va trouver une solution...</p>	<p>Livre sans texte</p>	

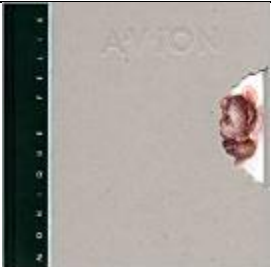

	<p>Zoom Istvan Banyai Circonflexe 1995 – réédité en 2021</p> <p>Re-zoom</p>	<p>Page après page zoom arrière sur une image pour en découvrir le hors-champ</p>	<p>Livre sans texte</p>	
	<p>Le problème avec les lapins Emily Gravett Kaléidoscope 2009</p>	<p>Petit à petit, les lapins envahissent l'espace des pages, du haut, puis du bas) avant de surgir du livre</p>		


Acception 2 :

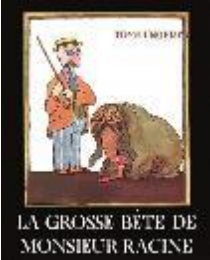

Sortir du cadre = à prendre au sens propre

➔ Des livres où des personnages s'échappent du cadre dans lequel ils étaient inscrits (page de livre, espace d'une œuvre picturale...)

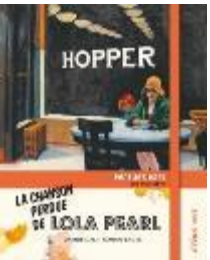

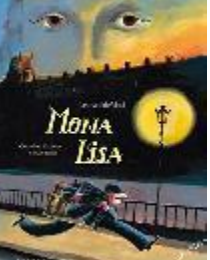

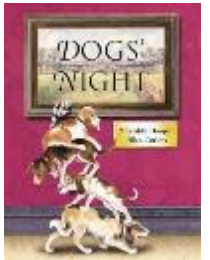

Les personnages sortent des illustrations, de la page





	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	<p>Histoire d'une petite souris qui était enfermée dans un livre (ou un avion) Monique Félix Gallimard Jeunesse 1993</p>	<p>La petite souris grignote les pages du livre pour se fabriquer un avion en papier et s'échapper.</p>	<p>Le livre fait partie d'une collection d'ouvrages dans lesquels la souris essaie de sortir du livre.</p> <p>Le livre n'est plus édité</p>	

	<p>Les trois cochons David Wiesner Circonflexe 2001</p>	<p>Les cochons sont poussés hors de l'image par le souffle du loup et voyagent entre différents livres.</p>	<p>Le livre n'est plus édité (alors qu'il était sur le liste de référence Educ Nat...)</p>	
	<p>Le déluge Roberto Prual-Reavis Didier Jeunesse 2005</p>	<p>Pour échapper au déluge, le singe sort de l'illustration.</p>	<p>Le livre n'est plus édité.</p>	
	<p>J'ai un ami Annegert Fuchshuber Beatrice Chenk de Regniers Ravensburger 2000</p>	<p>Le personnage principal sort de l'image en y laissant sa découpe.</p>	<p>Le livre n'est plus édité.</p>	
	<p>Toi l'artiste Kathrin Schärer Kaléidoscope 2010</p>	<p>Livre avec un dialogue entre le personnage et celle qui le dessine</p>		
	<p>Le livre le plus génial que j'ai jamais lu Christian Voltz Off - Pastel 2008</p>	<p>Livre avec un dialogue entre le personnage et celle qui le dessine</p>		

	<p>La grosse bête de Monsieur Racine Tomi Ungerer L'école des loisirs 1971</p>	<p>Livre où des détails s'échappent des illustrations</p>		
---	---	---	--	---

Les personnages sortent d'œuvres d'art

	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	<p>La chanson perdue de Lola Pearl Davide Cali Ronan Badel L'élan vert 2018</p>	<p>Les auteurs imaginent l'histoire d'une femme vue dans un tableau d'Edward Hopper.</p>		
	<p>Mona Lisa Géraldine Elschner Ronan Badel L'élan vert 2011</p>	<p>Un homme tombe amoureux de la Joconde, rêve qu'il va avec elle et vole le tableau au musée du Louvre</p>		
	<p>Dogs' night Meredith Hooper Allan Curless Frances Lincoln 2001</p>	<p>Des chiens de tableaux célèbres s'échappent au sein de la National Gallery !</p>	<p>Livre en anglais Non traduit en français</p>	



	<p>L'ange disparu Max Ducos Sarbacane 2008</p>	<p>Lors d'une visite au musée, un enfant va rechercher un angelot sorti d'un tableau avec l'aide des personnages des différentes œuvres du musée</p>		
	<p>Les vraies histoires de l'art Sylvain Coissard Alexis Lemoine Palette... 2018</p>	<p>Et si on imaginait ce qui s'était passé juste avant certaines œuvres d'art pour (enfin !) mieux les comprendre...</p>	<p>Livre sans texte</p>	






Acception 3 :


Sortir du cadre = Se démarquer, marquer sa différence

➔ Des livres qui interrogent l'attitude, le comportement de personnages qui affirment leur personnalité en s'affranchissant de normes pré-établies.

Le statut de l'enfant : c'est quoi être un enfant « dans le cadre ? »

	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	<p>Moi j'adore, maman déteste Élisabeth Brami Lionel Le Néouanic Seuil Jeunesse 1997</p>	<p>Le livre interroge les comportements d'enfants qui énervent les adultes.</p>	<p>Le livre fait partie d'une collection.</p>	




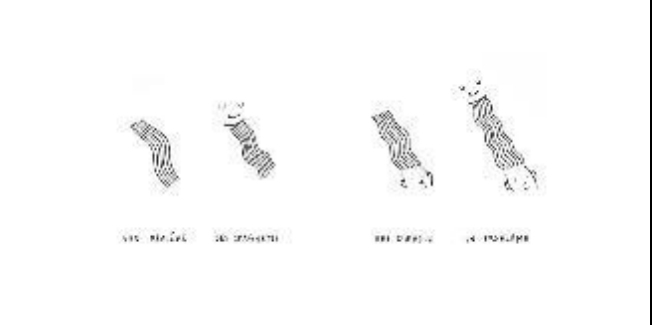

	<p>Le permis d'être un enfant Martin Page Ronan Badel Gallimard Jeunesse 2019</p>	<p>Un enfant se voit retirer son permis d'être un enfant car il ne rentre pas dans la norme de l'enfant : pas assez turbulent, pas assez intéressé par les bonbons...</p>		
	<p>Joker Susie Morgenstern L'école des loisirs 1999</p>	<p>Peut-on sortir du cadre à l'école ? Droits et devoirs de l'élève + enseignant atypique</p>	<p>Liste de référence Educ Nat</p>	
	<p>Nuit étoilée Jimmy Liao HongFei 2020</p>	<p>La rencontre de deux enfants coincés dans un cadre contraint qui vont s'échapper pour découvrir le monde</p>	<p>Alternance illustrations avec cadres (limites dans l'image – fenêtres...) et illustrations pleine page (liberté)</p>	
	<p>Émile invite une copine Vincent Cuvelier Ronan Badel Gallimard Jeunesse Giboulées 2014</p>	<p>La meilleure copine d'Émile est... une vieille dame ! Et alors ?</p>	<p>Le livre fait partie d'une collection.</p>	

	<p>Le môme en conserve Christine Nöstlinger Le livre de poche 1985</p>	<p>Une femme excentrique reçoit un jour par erreur un colis avec... un enfant parfait !</p>	<p>Liste de référence Educ Nat</p>	<p>Madame Bartolotti déteste par-dessus tout les mots sagesse, ordre et bonne éducation. Un jour, elle reçoit une énorme boîte de conserve. En l'ouvrant, elle découvre Frédéric, 7 ans, qui prétend être son fils. Madame Bartolotti est bien déçue : grande fervente de la vente par correspondance, elle est pourtant certaine de ne jamais avoir commandé d'enfant. D'autant que Frédéric est tout son contraire, c'est-à-dire spécialement sage et organisé. Elle décide de le garder mais de lui apprendre gros mots, mensonges et bêtises.</p>
--	---	---	------------------------------------	---

Autres personnages : sortir des clichés, des stéréotypes

	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	<p>Buffalo belle Olivier Douzou Rouergue 2016</p>	<p>Il ou elle ? Un livre qui interroge le genre en jouant sur les sons « il » et « el »</p>		
	<p>Heu-reux Christian Voltz Rouergue 2016</p>	<p>Réseau Christian Voltz autour des clichés et des identités : L'homosexualité (Heu-reux !)</p>		
	<p>Un aigle dans le dos Christian Voltz Rouergue 2001</p>	<p>La virilité (Nous les hommes, Un aigle dans le dos)</p>		

	<p>Nous les hommes ! Christian Voltz Rouergue 2010</p>			
	<p>Le jacquot de Monsieur Hulot David Merveille Rouergue 2010</p>	<p>Un personnage qui sort du cadre : M. Hulot de Jacques Tati Des images à déplier pour sortir du cadre de la page</p>	<p>Livre sans texte</p>	
	<p>Elijah Betz le renne (punk) d'Angleterre Hélène Gloria Olivier Chéné D'eux 2019</p>	<p>Difficile de s'affirmer quand on veut être punk à Londres et qu'on arrive de Laponie...</p> <p>Être punk c'est quoi ?</p>		

Point de vue : Ne pas avoir le même regard que les autres				
	Références	Pourquoi « sortir du cadre » ?	Remarques	Extrait du livre
	C'est un arbre Delphine Perret Rouergue 2019			
	Kaléidoscopages Delphine Perret Rouergue 2019	Lire une même image sous plusieurs facettes		
	Le cadeau Page Tsou Hong Fei 2020	Différents personnages énoncent leur point de vue lors d'une visite au musée. Qu'est-ce que l'art ?		